

ASIA BEACH RESORT & SPA HOTEL LUXURY IN THE CITY

TR	ENG	DEU	RU		
HOTEL İSMİ	NAME OF THE HOTEL	NAME DES HOTELS	НАЗВАНИЕ ОТЕЛЯ	ASIA BEACH RESORT	
KATEGORİ	CATEGORY	KATAGORIE	КАТЕГОРИЯ	5 YILDIZ	
KAT SAYISI	NUMBER OF FLOORS	ANZAHL DER STOCKWERKE	КОЛ-ВО ЭТАЖЕЙ	7	
ASANSÖR SAYISI	NUMBER OF ELEVATORS	ANZAHL DER AUFZÜGE	КОЛ-ВО ЛИФТОВ	5	
ADRES	ADDRESS	ADRESSE	АДРЕС	Oba Mah.30 Sok. No:1 07400 Alanya /	
TELEFON NUMARASI	TELEPHONE NUMBER	TELEFON-NUMMER	НОМЕР ТЕЛЕФОНА	00 90 242 510 15 00	
FAKS NUMARASI	FAX NUMBER	FAX-NUMMER	НОМЕР ФАКСА	00 90 242 510 15 29	
E-MAIL ADRESİ	E-MAIL ADDRESS	E-MAIL-ADRESSE	ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА	info@asiabeachresort.com	
WEB SİTESİ	WEB SITE	WEB-SITE	ВЕБ-СТРАНИЧКА	www.asiabeachresort.com	
AÇILIŞ YILI	OPENING YEAR	ERÖFFNUNGSJAHR	ГОД ОТКРЫТИЯ	2016	
MESAFELER	DISTANCES	ENTFERNUNGEN	РАССТОЯНИЕ		
ALANYA ŞEHİR MERKEZİNE	TO ALANYA TOWN CENTER	ZUM ZENTRUM VON ALANYA	ДО ЦЕНТРА ГОРОДА АЛАНИЯ	3	
OTOBÜS DURAĞINA	TO THE BUS STOP	ZUR BUSHALTESTELLE	ДО АВТОБУСНОЙ ОСТАНОВКИ	100 M	
AVSALLAR	TO AVSALLAR	ZUM AVSALLAR	ДО АВСАЛЛАР	25 KM	
MANAVGAT	TO MANAVGAT	ZUM MANAVGAT	ДО МАНАВГАТ	60 KM	
ŞİDE	TO ŞİDE	ZUM ŞİDE	ДО СИДЕ	60 KM	
GAZİPAŞA HAVALİMANI	TO GAZİPAŞA AIRPORT	ZUM FLUGHAFEN GAZİPAŞA	ДО АЭРОПОРТА ГАЗИПАША	40 KM	
ANTALYA HAVALİMANINA	TO ANTALYA AIRPORT	ZUM FLUGHAFEN ANTALYA	ДО АЭРОПОРТА АНТАЛИИ	130 KM	
HASTANE	TO HOSPITAL	ZUM KRANKENHAUS	В БОЛЬНИЦУ	7	
ECZANE	TO PHARMACY	ZUM APOTHEKE	К ФАРМАЦИЯ	100 M	
ŞEHİR OTOBÜSÜ	CITY BUS	STADTBUS	ГОРОДСКОЙ АВТОБУС	ÜCRETLİ /	ÜCRETSİZ / FREE
ŞEHİR MERKEZİNE	TO THE TOWN CENTER	ZUM STADTZENTRUM	ДО ЦЕНТРА ГОРОДА	X	
KABUL EDİLEN KREDİ KARTLARI	ACCEPTABLE CREDIT CARDS	AKZEPTABLE KREDITKARTEN	КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	YES	NO
VISA	VISA	VISA	VISA	X	
MASTER	MASTER	MASTER	MASTER	X	
EUROCARD	EUROCARD	EUROCARD	EUROCARD	X	
ODALAR	ROOMS	ZIMMER	НОМЕРА	YES	ÜCRETSİZ / FREE
MERKEZİ KLİMA	CENTRAL AIR CONDITIONING	ZENTRALE KLIMAANLAGE	ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР	X	
BANYO	BATHROOM	BAD	ВАННА	X	
DUŞ	SHOWER	DUSCHE	ДУШ	X	
SAÇ KURUTMA	HAIR DRYER	FÖHN	ФЕН	X	
TELEFON	PHONE	TELEFON	ТЕЛЕФОН	X	
TV ÜZERİNDEN RADYO	RADIO BROADCASTS ON TV	RADIO ÜBERS FERNSEHEN	РАДИО И ТВ	X	
SERAMİK & LAMİNAT	LAMINATE & CERAMIC FLOOR	LAMINATE & FLIESENBODEN	ЛАМИНАТ И КЕРАМИЧЕСКИЙ ПОЛ	X	
MİNİBAR	MİNİBAR	MİNİBAR	МИНИБАР		X
TV (UYDU)	TV (SATELLITE)	SAT-TV	СПУТНИКОВОЕ ТВ		X
KABLOSUZ İNTERNET	WIRELESS INTERNET ACCESS	WLAN-INTERNETZUGANG	БЕСПРОВОДНОЙ ИНТЕРНЕТ		X
EMANET KASA	SAFE BOX	SAFE	СЕЙФ		X
ODA SERVİSİ	ROOM SERVICE	ZIMMER-SERVICE	СЕРВИС В НОМЕР	X	
PLAJ	BEACH	STRAND	ПЛЯЖ	YES	NO
ÖZEL PLAJ	PRIVATE BEACH	PRIVAT-STRAND	СОБСТВЕННЫЙ ПЛЯЖ	X	
KUM / KISMEN KAYALIK	SAND / PARTIAL ROCKY	SAND / TEILWEISE FELSIG	ПЕСОК / ЧАСТИЧНОЕ РОККИ	X	
HAVUZ	SWIMMING POOL	SWIMMINGBECKEN	БАСЕЙНЫ	YES	EXTENT
AÇIK HAVUZ (1 ADET)	OUTDOOR SWIMMING POOL (1 POOL)	FREIBAD (ANZAHL : 1)	ОТКРЫТЫЙ / 1 ШТ.	X	370 M2-140 CM
KAPALI HAVUZ (1 ADET)	POOL)	HALLENBAD (ANZAHL : 1)	ЗАКРЫТЫЙ / 1 ШТ.	X	370 M2-140 CM
ÇOCUK HAVUZU (1 ADET)	CHILDREN'S POOL (1 POOL)	KINDERBECKEN (ANZAHL : 1)	ДЕТСКИЙ / 1ШТ.	X	40M2-30 CM
AQUA POOL(1 ADET)	POOL WITH SLIDES (1 POOL)	SCHWIMMBECKEN MIT RUTSCHEN (ANZAHL : 1)	ВОДНЫЕ ГОРКИ / 1ШТ.	10:00-12:00 / 14:00-16:00	150 M2
HAVUZ VE PLAJ SERVİSİ	POOL AND BEACH SERVICES	POOL- UND STRAND-SERVICE	УСЛУГИ ПЛЯЖА И БАСЕЙНА	ÜCRETLİ /	ÜCRETSİZ / FREE
ŞEMŞİYE	UMBRELLA	SONNENSCHIRM	ПЛЯЖНЫЕ ЗОНТЫ		X
ŞEZLONG	SUNBED	SONNENLIEGE	ШЕЗЛОНГ		X
HAVLU SERVİSİ	TOWEL SERVICE	STRANDTUCH-SERVICE	СЕРВИС ПОЛОТЕНЕЦ		X
BARLAR	BARS	BARS	БАРЫ	HOW MANY *	OPENING HOURS *
LOBİ BAR	LOBBY BAR	LOBBY-BAR	ХОЛЛ-БАР	1	10:00/23:59
HAVUZ BAR	POOL BAR	POOL-BAR	БАР У БАСЕЙНА	1	10:00/23:59
PLAJ BAR	BEACH BAR	STRAND-BAR	ПЛЯЖ- БАР	1	10:00/17:30
DISCO BAR	DISCO BAR	DISCO BAR		1	23:00/02:00
ROFFA BAR	ROFFA BAR	ROFFA BAR	РОФФА БАР	1	00:01 - 07:00
RESTORAN	RESTAURANT	RESTAURANT	РЕСТОРАН	YES / NO	CAPACITY
AÇIK RESTORAN	OUTDOOR RESTAURANT	AUSSENBEREICH DES RESTAURANTS	ОТКРЫТЫЙ РЕСТОРАН	YES	275 PAX
KAPALI RESTORAN	INDOOR RESTAURANT	INNENBEREICH DES RESTAURANTS	ЗАКРЫТЫЙ РЕСТОРАН	YES	300 PAX
A'LA CARTE RESTORAN (2 ADET)	A'LA CARTE RESTAURANT (2 RESTAURANT)	A'LA CARTE RESTAURANT (ANZAHL : 2)	A LA CARTE РЕСТОРАН / 2 ШТ.	YES	75 PAX+80 PAX
DİET MENÜ	DIET MENU	DİAET-MENU	ДИЕТИЧЕСКОЕ МЕНЮ	YES	ÜCRETSİZ / FREE
ÇOCUK MENÜSÜ	CHILDREN'S MENU	KINDER-MENÜ	ДЕТСКОЕ МЕНЮ	YES	ÜCRETSİZ / FREE
MAMA SANDALYESİ	HIGH CHAIR	KINDERHOCHSTUHL	ДЕТСКИЙ СТУЛ	YES	ÜCRETSİZ / FREE
BEBEK ARABASI	BABY BUGGY	KINDERWAGEN	ДЕТСКАЯ КОЛЯСКА	YES	ÜCRETLİ / CHARGE
OTELE GİRİŞ SAATİ	CHECK-IN TIME	EINCHECK-ZEIT	ВРЕМЯ ПРИБЫТИЯ	14:00	
ÇIKIŞ SAATİ	CHECK-OUT TIME	AUSCHECK-ZEIT	ВРЕМЯ ОТБЫТИЯ	12:00	

ASIA BEACH RESORT & SPA HOTEL LUXURY IN THE CITY						
TR	ENG	DEU	RU			
OTEL TESİSİ / AKTİVİTELERİ	HOTEL FACILITIES / ACTIVITIES	HOTELANLAGE / AKTIVITAETEN	РАЗВЛЕЧЕНИЯ В ОТЕЛЕ	ÜCRETLİ /	ÜCRETSİZ / FREE	
SAĞLIK KULÜBÜ - SPA MERKEZİ	WELLNESS & SPA CENTRE	WELLNESS- UND SPA ZENTRUM	ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ - SPA- ЦЕНТР	X		
TÜRK HAMAMI	TURKISH BATH	TÜRKISCHES BAD	ТУРЕЦКАЯ БАНЯ		X	
SAUNA	SAUNA	SAUNA	САУНА		X	
BUHAR ODASI	STEAM ROOM	DAMPF-RAUM	ПАРИЛКА		X	
MASAJ / KESE	MASSAGE / PEELING	MASSAGE / PEELING	МАССАЖ / ПИЛИНГ	X		
GÜZELLİK SALONU	BEAUTY SALON	SCHÖNHEITS-SALON	САЛОН КРАСОТЫ	X		
FITNESS ODASI	FITNESS ROOM	FITNESS-RAUM	ФИТНЕС-САЛОН		X	
DOKTOR	DOCTOR	ARZT	ДОКТОР	X		
TEKERLEKLİ SANDALYE	WHEELCHAIR	ROLLSTUHL	ИНВАЛИДНАЯ КОЛЯСКА	X		
KABLOSUZ INTERNET (ODALAR VE GENEL ALANLAR)	WIRELESS INTERNET ACCESS (ROOMS AND PUBLIC AREAS)	WLAN-INTERNETZUGANG (ZIMMER UND ALLGEMEINE BEREICHE)	БЕСПРОВОДНОЙ ИНТЕРНЕТ (НОМЕР И ОБЩИЕ ОБЛАСТИ)		X	
TELEFON / FAKS	TELEPHONE / FAX	TELEFON / FAX	ТЕЛЕФОН / ФАКС	X		
OTOPARK	CAR PARK AREA	PARKPLATZBEREICH	АВТОПАРК И СЕРВИС		X	
ÇAMAŞIRHANE	LAUNDRY	WAESCHEREI	ПРАЧЕЧНАЯ	X		
DÖVİZ BÜROSU	EXCHANGE OFFICE	WECHSELSTUBE	ОБМЕН ВАЛЮТЫ	X		
TOPLANTI SALONU	MEETING ROOM	VERSAMMLUNGSRAUM	ЗАЛ ДЛЯ СОБРАНИЙ			
KAÇ TANE	NUMBER OF MEETING ROOMS	ANZAHL DER VERSAMMLUNGSRAEUME	КОЛ-ВО	3		
1. SALON KAPASİTESİ	1. HALL CAPACITY	1. HALLKAPAZİTAET	1. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	100 Pax		
2. SALON KAPASİTESİ	2. HALL CAPACITY	2. HALLKAPAZİTAET	2. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	200 Pax		
3. SALON KAPASİTESİ	3. HALL CAPACITY	3. HALLKAPAZİTAET	3. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	500 Pax		
ANİMASYON (SOFT)	ANIMATION (SOFT)	ANIMATION (SOFT)	АНИМАЦИЯ			
GÜNDÜZ AKTİVİTELERİ	DIURNAL ACTIVITIES	TAGES-AKTIVITAETEN	ДНЕВНЫЕ РАЗВЛЕЧЕНИЯ		ÜCRETSİZ / FREE	
GECE ŞOVLARI	NIGHT SHOWS	NACHT-SHOWS	НОЧНЫЕ ПРОГРАММЫ	20:30-23:00	ÜCRETSİZ / FREE	
OYUN SALONU	GAME ROOM	SPIELSAAL	ИГРОВОЙ ЗАЛ	X		
BİLARDO	BILLIARDS	BILLARDSPIEL	БИЛЬЯРД	X		
MASA TENİŞİ	TABLE TENNIS	TISCHTENNIS	НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС		X	
DART	DART	DART (PFEILWURFSPIEL)	ДАРТ		X	
AEROBİK	AEROBIC	AEROBIC	АЭРОБИКА		X	
SU KAYDIRAĞI	WATER SLIDE	WASSERRUTSCHE	ВОДНЫЕ ГОРКИ		X	
SU JİMNASTİĞİ	WATER GYMNASTIC	WASSERGYMNASTIK	ВОДНАЯ ГИМНАСТИКА		X	
SU TOPU	WATER POLO	WASSERBALL	МЯЧ ДЛЯ ВОДЫ		X	
SU SPORLARI **	WATER SPORTS **	WASSERSPORT **	ВОДНЫЙ СПОРТ **	X		
SÖRF **	SURFING **	SURFEN **	СЕРФИНГ **	X		
SU BİSİKLETİ **	PEDALO **	TRETBOOT **	ВОДНЫЙ ВЕЛОСИПЕД **	X		
KANO **	CANOE **	KANU **	КАНОЭ **	X		
MUZ **	BANANA RIDING **	BANANEN-SCHLAUCHBOOT **	БАНАН **	X		
PARASAILING **	PARASAILING **	WASSERFALLSCHIRM **	ПАРАШЮТ **	X		
SU KAYAĞI **	WATER SKI **	WASSERSKI **	ВОДНЫЕ ГОРКИ **	X		
JET SKI **	JET SKI **	JET-SKI **	ЖЕТ СКИ **	X		
ÇOCUK KULÜBÜ (4 - 12 YAŞ)	MINI CLUB (AGE OF 4 - 12 YEARS)	MINI CLUB (IM ALTER VON 4 - 12)	ДЕТСКИЙ КЛУБ (С 4 - ДО 12 ЛЕТ)	10:00-12:30 - 14:30-17:30	ÜCRETSİZ / FREE	
ÇOCUK BAKICISI	BABY-SITTING	BABYSITTING	НЯНЯ	ÜCRETLİ /		
ÇOCUK OYUN ALANI	PLAYGROUND	KINDERSPIELPLATZ	ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА		ÜCRETSİZ / FREE	
"	SHOPPING CENTER	EINKAUFSZETRUM	ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ	YES	NO	
ARAÇ KİRALAMA	VEHICLE RENTAL	FAHRZEUGVERMIETUNG	АРЕНДА МАШИН	X		ÜCRETLİ / CHARGE
KUYUMCU	JEWELLERY	JUWELIER	УКРАШЕНИЯ	X		ÜCRETLİ / CHARGE
FOTOĞRAFÇI	PHOTOGRAPHER	PHOTOGRAPH	ФОТОГРАФ	X		ÜCRETLİ / CHARGE
MARKET	MINI MARKET	MINI-MARKT	МАГАЗИН	X		ÜCRETLİ / CHARGE
BUTİK	BOUTIQUE	BOUTIQUE	БУТИК	X		ÜCRETLİ / CHARGE
DERİCİ	LEATHER	LEDER	КОЖА	X		ÜCRETLİ / CHARGE
KUAFÖR	HAIRDRESSER	FRISEUR	ПАРИКМАХЕРСКАЯ	X		ÜCRETLİ / CHARGE
EVÇİL HAYVANLAR	PETS	HAUSTIERE	ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ			
KABUL EDİLMEZ	ARE NOT ALLOWED	SIND NICHT ERLAUBT	НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ			
ULTRA HER ŞEY DAHİL İÇERİĞİ	ULTRA ALL INCLUSIVE CONCEPT	ULTRA ALL INCLUSIVE KONZEPT	УЛЬТРА-ВСЕ ВКЛЮЧЕНО	SAAT / TIME *	YERİ / PLACE *	
KAHVALTI	BREAKFAST	FRÜHSTÜCK	ЗАВТРАК	07:00-10:00	ALASYA	
GEC KAHVALTI	LATE BREAKFAST	SPAETES FRÜHSTÜCK	ПОЗДНИЙ ЗАВТРАК	10:00-11:00	ASITANE A'LA CARTE	
ÖĞLE YEMEĞİ	LUNCH	MITTAGESSEN	ОБЕД	12:30-14:00	ALASYA	
AKŞAM YEMEĞİ	DINNER	ABENDESSEN	УЖИН	19:00-21:00	ALASYA	
GECE YEMEĞİ	LATE DINNER	NACHTESSEN	ПОЗДНИЙ УЖИН	23:00-07:00	ASITANE A'LA CARTE	
PASTANE SERVİŞİ	PATISserie	PATISserie- KUCHEN- UND TEE-ZEIT	КОНДИТЕРСКАЯ (ЧАЕПИТИЕ)	12:00-18:00	FLORA PATISserie	
DONDURMA	ICE CREAM	ICE CREAM	МОРОЖЕНОЕ	14:00-16:00	FLORA PATISserie	
GÖZLEME	FLATBREAD	FLADENBROT	ЛЕПЕШКА	13:00-17:00	BEACH BAR	
PLAJ SNACKS	BEACH SNACKS	PLAJ SNACKS	ПЛЯЖНЫЕ ЗАКУСКИ	12:00-17:00	BEACH BAR	
POOL SNACK	POOL SNACK	POOL SNACK	БАССЕЙН CHEK	12:00-18:00	SNACK BAR	
ASITANE A'LA CARTE RESTORAN (TÜRK)	ASITANE A'LA CARTE RESTAURANT (TURKISH)	ASITANE A'LA CARTE RESTAURANT (TÜRKISCHES)	ASITANE РЕСТОРАН A'LA CARTE (ТУРЕЦКИЙ)	19:00-21:00	ÜCRETLİ / CHARGE	
LA TOSCANA A'LA CARTE RESTORAN (ITALYAN)	LA TOSCANA A'LA CARTE RESTAURANT (ITALIAN)	LA TOSCANA A'LA CARTE RESTAURANT (ITALIENISCHES)	LA TOSCANA РЕСТОРАН A'LA CARTE (ИТАЛЬЯНСКИЙ)	19:00-21:00	ÜCRETLİ / CHARGE	
YERLİ VE BAZI İTHAL İÇECEKLER	LOCAL AND SOME IMPORTED BEVERAGES	LOKALE UND EINIGE IMPORTIERTE GETRÄNKE	ЛОКАЛЬНЫЕ И НЕКОТОРЫЕ ИМПОРТИРУЕМЫЕ НАПИТКИ	24 SAAT/24 HOURS	LOBBY BAR,ROFFA BAR	
TAZE SIKILMIŞ MEYVE SULARI	FRESHLY SQUEEZED FRUIT JUICES	FRISCH GEPRESSTE OBSTSAFTE	СВЕЖЕВЫЖАТЫЙ СОК		ÜCRETLİ / CHARGE	
BAZI İTHAL İÇECEKLER	SOME IMPORTED BEVERAGES	MANCHE IMPORTIERTEN GETRÄNKE	НЕКОТОРЫЕ ИМПОРТНЫЕ НАПИТКИ		ÜCRETLİ / CHARGE	
* SERVİS MEKAN VE SAATLERİ MEVSİME GÖRE DEĞİŞİKLİK GÖSTEREBİLİR.			* LOCATION AND TIME OF SERVICE CAN BE CHANGED ACCORDING TO THE SEASON.			
* STANDORT UND UHRZEIT DER DIENSTLEISTUNG KANN SICH JE NACH SAISON AENDERN.			* В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВРЕМЕНИ СЕЗОНА, ВРЕМЯ И МЕСТО ОБСЛУЖИВАНИЯ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ.			
** SU SPORLARI İÇİN ÖZEL PLAJIMIZIN YAKININDA BULUNAN ÖZEL SU SPORLARI İSTASYONUNDAN ÜCRET KARŞILIĞINDA YARARLANABİLİRSİNİZ .			** WATER SPORTS FACILITIES ARE OFFERED AGAINST CHARGE BY THIRD-PARTY SUPPLIER , WHOSE STAND IS NEAR OUR PRIVATE BEACH .			
** WASSERSPORTMÖGLICHKEITEN WERDEN GEGEN GEBÜHR VOM FREMDANBIETER , DESSEN STAND SICH IN DER NAHEE UNSERES PRIVATSTRANDS BEFINDET , ANGEBOTEN .			ГДЕ ВЫ МОЖЕТЕ НА ПЛАТНОЙ ОСНОВЕ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВОДНЫМИ АГРЕГАТАМИ .			